II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 395/2010

2010 m. gegužės 7 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1010/2009, įtraukiant administracinių susitarimų dėl sugautų žuvų kiekio sertifikatų nuostatas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1005/2008 ([1]), nustatantį Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, visų pirma į jo 12 straipsnio 4 dalį, 14 straipsnio 3 dalį, 20 straipsnio 4 dalį ir 52 straipsnį,

kadangi:

(1) Administraciniai susitarimai, pagal kuriuos sugautų žuvų kiekio sertifikatai surašomi, tvirtinami ar teikiami elektroninėmis priemonėmis arba pagal kuriuos tuos sertifikatus gali pakeisti elektroninės atsekamumo sistemos, kurias naudojant būtų užtikrinama tokia pati valdžios institucijų vykdoma kontrolė, turi būti išvardyti 2009 m. spalio 22 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1010/2009, kuriuo nustatomos išsamios Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 įgyvendinimo taisyklės ([2]), IX priede. Kadangi sudaryta naujų administracinių susitarimų dėl sugautų žuvų kiekio sertifikatų, tas priedas turėtų būti atnaujintas.

(2) Reglamentą (EB) Nr. 1010/2009 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(3) Priede pateikti administraciniai susitarimai dėl sugautų žuvų kiekio sertifikatų grindžiami elektroninėmis atsekamumo sistemomis, kurios jau buvo naudojamos prieš įsigaliojant Reglamentui (EB) Nr. 1005/2008, taigi šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1010/2009 iš dalies keičiamas taip:

IX priedas iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. gegužės 7 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

([1]) OL L 286, 2008 10 29, p. 1.
([2]) OL L 280, 2009 10 27, p. 5.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1010/2009 IX priedas papildomas šiais 4, 5 ir 6 skirsniais:

„**4 Skirsnis**

ISLANDIJA

SUGAUTŲ ŽUVŲ KIEKIO SERTIFIKAVIMO SISTEMA

Pagal Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 12 straipsnio 4 dalį žuvininkystės produktams, gautiems iš žuvų, sužvejotų su Islandijos vėliava plaukiojančių žvejybos laivų, to reglamento 12 straipsnyje ir II priede nurodytas sugautų žuvų kiekio sertifikatas nuo 2010 m. sausio 1 d. pakeičiamas Islandijos sugautų žuvų kiekio sertifikatu, kuris grindžiamas Islandijos sugautų žuvų svėrimo ir registravimo sistema; tai Islandijos valdžios institucijų kontroliuojama elektroninė atsekamumo sistema, kurią naudojant užtikrinama tokia pati valdžios institucijų kontrolė, kokios reikalaujama pagal ES sugautų žuvų kiekio sertifikavimo sistemą.

Priedėlyje pateikiamas Islandijos sugautų žuvų kiekio sertifikato pavyzdys.

Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 14 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti dokumentai gali būti perduodami elektroninėmis priemonėmis.

Islandija reikalauja pateikti sugautų žuvų kiekio sertifikatą Islandijoje iškraunant ir į Islandiją importuojant su Europos Sąjungos valstybės narės vėliava plaukiojančių žvejybos laivų sužvejotas žuvis.

TARPUSAVIO PAGALBA

Tarpusavio pagalba pagal Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 51 straipsnį teikiama siekiant palengvinti atitinkamų Islandijos ir Europos Sąjungos valstybių narių institucijų keitimąsi informacija ir pagalbą, remiantis Komisijos reglamente (EB) Nr. 1010/2009 išdėstytomis išsamiomis tarpusavio pagalbos teikimo taisyklėmis.

Priedėlis

CATCH CERTIFICATE



Republic of Iceland
Directorate of Fisheries
Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland
Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990
www.fiskistofa.is

Reference No. **Catch Certificate No.**

Country of dispatch: Iceland
Competent authority: Directorate of Fisheries
Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products

Description:

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
			S	

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no:_____ Vessel name and flag:_____

Flight no:_____ /airway bill no:_____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifes that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

_____

Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)

Importer declaration				
Name and adress of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	**Date**	**Member State**	
1. Description of re-exported product	**Weight (kg)**		
Species	**Product code**	**Balance from total quantity declared in the catch certificate**	
2. Name of re-exporter	**Address**	**Signature**	**Date**
3. Authority			
Name/title	**Signature**	**Date**	**Seal/stamp**
4. Re-export control			
Place	**Re-export authorised (*)**	**Verification requested (*)**	**Re-export declaration number and date**
(*) Tick as appropriate.			

5. Skirsnis

KANADA

SUGAUTŲ ŽUVŲ KIEKIO SERTIFIKAVIMO SISTEMA

Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008 12 straipsnio 4 dalį žuvininkystės produktams, gautiems iš žuvų, sužvejotų su Kanados vėliava plaukiojančių žvejybos laivų, to reglamento 12 straipsnyje ir II priede nurodytas sugautų žuvų kiekio sertifikatas pakeičiamas Kanados sugautų žuvų kiekio sertifikatais, kurie grindžiami 3 priedėlyje aprašyta Kanados žuvininkystės produktų sertifikavimo sistema; tai Kanados valdžios institucijų kontroliuojama elektroninė atsekamumo sistema, kurią naudojant užtikrinama tokia pati valdžios institucijų kontrolė, kokios reikalaujama pagal ES sugautų žuvų kiekio sertifikavimo sistemą.

1 ir 2 priedėliuose pateikiami Kanados sugautų žuvų kiekio sertifikatų, kurie nuo 2010 m. sausio 1 d. pakeičia Europos bendrijos sugautų žuvų kiekio sertifikatą ir reeksporto sertifikatą, pavyzdžiai.

Naudojant tradicinius žvejybos metodus arba Komisijos reglamento (EB) Nr. 1010/2009 6 straipsnyje apibrėžtų žvejybos laivų sužvejotų žuvų kiekiams naudojamas 2 priedėlyje pateiktas supaprastintas Kanados sugautų žuvų kiekio sertifikatas.

Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 14 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti dokumentai gali būti perduodami elektroninėmis priemonėmis.

TARPUSAVIO PAGALBA

Tarpusavio pagalba pagal Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 51 straipsnį teikiama siekiant palengvinti atitinkamų Kanados ir Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingų institucijų keitimąsi informacija ir administracinį bendradarbiavimą, remiantis Komisijos reglamente (EB) Nr. 1010/2009 išdėstytomis išsamiomis tarpusavio pagalbos teikimo taisyklėmis.

1 priedėlis

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatifd'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			

Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valide jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

Canada

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transhipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)

Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

Transhipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non décklarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevants des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro		Date	Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

2 priedėlis

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion

Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transhipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)

Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx

Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transhipment Authorization Within a Port Area (if applicable) / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture , identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevants des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro		Date	Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

3 priedėlis

Kanados žuvininkystės produktų sertifikavimo sistema skirta naudoti išduodant standartinius ir supaprastintus sugautų žuvų kiekio sertifikatus.

Žuvininkystės produktų sertifikavimo sistema bus naudojama sugautų žuvų kiekio sertifikatui išduoti ir tvirtinti eksportuojant įprastų žuvininkystės produktų, įskaitant gyvas, šviežias, užšaldytas, sūdytas, konservuotas ir (arba) rūkytas ir vytintas žuvis, paruošiamų iš žaliavos, gautos vykdant nelaivinę žvejybą ir tradicinę žvejybą arba paruošiamų naudojant mažų ir didelių žvejybos laivų žaliavą ir (arba) gaminamų keliais etapais, siuntas iš Kanados į Europos Sąjungą.

Siekdama kuo didesnio veiksmingumo, supaprastintuose sertifikatuose Kanada tam tikrus laivus suskirstys į grupes. Tačiau naudojantis žuvininkystės produktų sertifikavimo sistema bus galima rasti visą informaciją apie laivus, suskirstytus į grupes, o prie kiekvieno iš jų toliau pateikiama atitinkama su jų licencija arba registracija susijusi informacija ir sertifikate nurodytas deklaruotas sugautų žuvų kiekis.

Laivai bus skirstomi į grupes kai kurių rūšių produktų atveju, visų pirma, jei žvejybos veikla vykdoma naudojant žuvų supirkimo laivus, kurie sužvejotas žuvis superka iš kelių žvejybos laivų ir pardavimo pažymas išduoda jūroje, jei vykdoma nelaivinės žvejybos veikla, tokia, kaip priekrantės žvejyba gaubiamaisiais tinklais, priekrantės valgomųjų moliuskų žvejyba, poledinė žvejyba, jei vykdoma pakrančių žvejybos veikla ir tradicinė žvejybos veikla bendruomenės lygmeniu. Į grupes bus skirstoma pagal eksportuojančias bendroves ir, atsižvelgiant į poreikį, šis suskirstymas bus keičiamas kiekvienos siuntos atveju.

Pasirinkusi skirstymo į grupes galimybę Kanada vienai siuntai galės parengti vieną sertifikatą, o visą su sertifikatu susijusią informaciją (informaciją apie laivo licenciją ir (arba) registraciją) bus galima rasti duomenų bazėje.

Šią informaciją importuojančių ES valstybių narių valdžios institucijos galės rasti mūsų interneto svetainėje arba jos teirautis paskambinę tiesiogine mūsų sertifikavimo skyriaus telefono linija.

Trečiosios šalys, norėdamos gauti informacijos apie netiesioginį eksportą, taip pat gali susisiekti su sertifikavimo skyriumi.

6. Skirsnis

Farerų salos

SUGAUTŲ ŽUVŲ KIEKIO SERTIFIKAVIMO SISTEMA

Pagal Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 12 straipsnio 4 dalį žuvininkystės produktams, gautiems iš žuvų, sužvejotų su Farerų salų vėliava plaukiojančių žvejybos laivų, to reglamento 12 straipsnyje ir II priede nurodytas sugautų žuvų kiekio sertifikatas pakeičiamas Farerų salų sugautų žuvų kiekio sertifikatu, kuris grindžiamas Farerų salų pardavimo pažymų ir laivų žurnalų sistema; tai Farerų salų valdžios institucijų kontroliuojama atsekamumo sistema, kurią naudojant užtikrinama tokia pati valdžios institucijų kontrolė, kokios reikalaujama pagal ES sugautų žuvų kiekio sertifikavimo sistemą.

Priedėlyje pateikiamas Farerų salų sugautų žuvų kiekio sertifikato, kuris nuo 2010 m. sausio 1 d. pakeičia Europos bendrijos sugautų žuvų kiekio sertifikatus ir reeksporto sertifikatą, pavyzdys.

Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 14 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyti dokumentai gali būti perduodami elektroninėmis priemonėmis.

TARPUSAVIO PAGALBA

Tarpusavio pagalba pagal Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 51 straipsnį teikiama siekiant palengvinti atitinkamų Farerų salų ir Europos Sąjungos valstybių narių kompetentingų institucijų keitimąsi informacija ir pagalbą, remiantis Komisijos reglamente (EB) Nr. 1010/2009 išdėstytomis išsamiomis tarpusavio pagalbos teikimo taisyklėmis.

Priedėlis

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementaion of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

Document number	1. Validating authority				Address				Tel.		Fax.	
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel

6. If transhipment at sea, date, area/position			7. If transhipment within a port area, date and name of port	
Name of receiving vessel	Call sign	IMO/Lloyds No (if issued)	Name of master of receiving vessel	Estimated weight (kg)

8. Name and address of exporter	Address of exporter	Signature	Date

9. Authority validation	
Validated by (name/title)	Date

10. Transport details, country of exportation		Port/airport/other place of departure	
Vessel name and flag		Container number(s): list attached	Name and address of exporter
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and registration number			
Railway bill number			
Other transport documents			

11. Importer declaration							
Name and address of importer	Signature	Date	Seal		Product CN code		
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)	References						
12. Import control - authority	Place		Importation authorised*	Importation suspended*	Verification requested - date		
Custom declaration (if issued)	Number		Date		Place		

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	Date	Member state	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product code	Balance from total quantity declared in catch certificate	
Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate‘